

EN CAUTION

- Take special care to ensure batteries are inserted correctly, observing (+) and (-) marks on battery and product.
- Removal and replacement of batteries should be carried out by an adult or under adult supervision.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries must be removed from product before recharging.
- Removal and recharging of rechargeable batteries should be carried out by an adult or under adult supervision.
- Avoid short-circuiting the contacts in the battery compartment or the battery terminals.
- Remove exhausted batteries from product.
- Do not mix old (used) and new batteries or batteries of different types, e.g. rechargeable alkaline or batteries of a different make/brand.
- Do not attempt to power battery products by the introduction of mains supply or separate power supplies, and do not attempt to plug any part of this product into the mains supply.
- Dispose of exhausted batteries safely, and never dispose of batteries in a fire.
- Remove batteries from product after use or if storing for long periods.
- Periodically examine product for signs of damage to electrical parts and do not play with until damage has been properly examined.
- Only use batteries of the same or equivalent type to those recommended.
- Please retain the above information for future reference.

Use of rechargeable batteries is not recommended for this product

- To avoid the risk of entanglement keep motorised parts away from children's hair.
- Discard all packaging and fasteners before giving toy to child.
- After use, rinse well in clear water to remove soap residue, and allow to drain.
- Styles and colors may vary.
- Warning: Never leave a child unattended in a bathroom or a bathtub without adult supervision. Always test water temperature before placing child in bath.
- Cleaning the filter should be handled by an adult.

TR UYARI

- Pillerin ve ürünün üzerinde belirtilen (+) ve (-) işaretlerini dikkatle alarak pillerin doğru kutulara yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Piller bir yetişkin tarafından yada bir yetişkin gözetiminde yerleştirilmelidir.
- Sarı edilemeyen pilleri sarı etmemeniz.
- Sarı edilebilir pilleri sarı etmeden önce üründen çıkartın.
- Pillerin çıkartılması, takımıları ve sarı edilmesi bir yetişkin tarafından yada yetişkin gözetiminde yapılmalıdır.
- Pilleri ve ürünü kusa devre yaptırılmaz.
- Bütmüş pilleri ürünlerden çıkartınız.
- Eski ve yeni pilleri yada değişik tipteki şarj edilebilir pilleri beraber kullanmayın.
- Pil ile çalışan ürünler direkt elektrik kaynağına bağlanmamışır.
- Pilleri uygun şekilde atınız, asla ateşe atmayın.
- Ürünü uzun süre kullanmayaçsanız pillerini çıkartarak saklayınız.
- Ürünlerin elektrik kisimlarını periodik olarak kontrol ediniz ve hasar görmüşse kullananız.
- Sadece ayrı veya eşit tipteki pilleri tasyيء edilen şekilde bir arada kullanınız.
- Bu bilgileri heride referans olarak saklayınız.

Bu ürünün sarı edilebilir piller ile kullanılması önerilmez.

- Dolaşma ihtiyaline karşılık çocuğunuzun saçlarını hareket eden parçalarдан uzak tutunuz.
- Dikkat: çocuğunuza vermeden önce tüm paketleme elemanlarını çıkartın.
- Kullandığınız sonra sabunla kalmaması için temiz su ile iyi yıkayınız ve kurutmayı bırakın.
- Stil ve renkler farklılık gösterebilir.
- Uyan : Cögucunuza asia kütvette asla tek başına bırakmayın. Cögucunu sunuy içine koymadan suyun ısıcılığını kontrol ediniz.
- Filtre her zaman bir yetişkin tarafından temizlenmelidir.

FR ATTENTION

- Prendre bien soin de disposer correctement les piles ou accumulateurs en respectant les indications (+) et (-) sur les piles et sur le produit.
- L'enlèvement et le remplacement des piles ou accumulateurs doivent être effectués par un adulte ou sous sa surveillance.
- Ne pas essayer de recharger les piles.
- Les piles rechargeables (accumulateurs) doivent être enlevées du produit avant le rechargement.
- L'enlèvement et la charge d'accumulateur doivent être effectués par un adulte ou sous sa surveillance.
- Eviter de mettre les contacts du compartiment à piles, ou les pôles des piles ou accumulateurs en court circuit.
- Oter les piles (ou accumulateurs) usagées.
- Ne pas utiliser simultanément des piles neuves et des piles usagées, de même que des piles différentes (salines et alcalines) ou des piles et des accumulateurs.
- Ne pas essayer d'alimenter des produit à piles à partir du secteur ou de toute autre source de courant et ne pas essayer de brancher une quelconque partie du produit sur le secteur.
- Stockez les piles usagées en sécurité, et ne jamais les mettre au feu.
- Oter les piles ou accumulateurs du produit après usage, lors de longues absences d'utilisation.
- Examiner régulièrement le produit sur d'éventuels dommages aux parties électriques, et ne pas utiliser tant que ceux-ci ne sont pas résolus.
- Utiliser seulement des piles ou accumulateurs identiques ou de même type que celles recommandées.
- Par favor, conserve esta dirección para caso de consulta.
- Garder cette notice pour information.

Utiliser des piles rechargeables n'est pas recommandé pour ce produit

- Pour éviter l'enchevêtrement, tenez toujours les parties motorisées à distance des cheveux de votre enfant.
- Jetez tous les emballages et toutes les attaches avant de confier le jouet à votre enfant.
- Après utilisation, rincez abondamment afin d'éliminer toute trace de savon, et laissez égoutter.
- Les modèles et les couleurs peuvent varier.
- Avertissement: Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans la salle de bains ou dans la baignoire. Vérifiez toujours la température de l'eau avant de mettre votre enfant dans la baignoire.
- Le nettoyage du filtre doit être effectué par un adulte.

ES PRECAUCION

- Asegúrese de que las pilas han sido colocadas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+, -) de las pilas y del producto.
- Las pilas deben ser cambiadas por un adulto o bajo su supervisión de éste.
- No intente recargar pilas que no sean recargables.
- Las pilas recargables deben quitarse del producto antes de recargarlas.
- La remoción y la recarga de las pilas debe hacerse por un adulto o bajo su supervisión.
- Evite los cortocircuitos en las pilas o en el compartimento de batería.
- Quite las pilas gastadas del producto.
- No mezcle pilas nuevas y usadas o de diferentes tipos: recargables o alcaldinas o de marcas diferentes.
- No intente aplicar sobrecargas de energía con unidades supletorias de energía, tampoco intente enchufar este producto a la red general.
- Las pilas gastadas no deben ser tiradas al fuego en ningún caso.
- Quite las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Examine periódicamente el producto si hay indicios de daño en las partes eléctricas.
- De detectarse daños, no utilice el producto hasta repararlo.
- Usar solo pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado.
- Por favor, conserve esta dirección para caso de consulta.
- Garder cette notice pour information.

SE RECOMIENDA NO UTILIZAR PILAS RECARGABLES PARA ESTE PRODUCTO

- Evite el riesgo de enredos. Mantenga las partes motorizadas lejos del cabello de los niños.
- Deseche todos los envases y los sujetadores antes de dar el juguete al niño.
- Después del uso, enjuague el juguete con agua limpia, eliminando los residuos de jabón, y déjelo escurrir.
- Los estilos y los colores pueden variar.
- Advertencia: Nunca deje un niño en el cuarto de baño o en una bañera, sin la supervisión de un adulto. Compruebe la temperatura del agua, antes de colocarlo en la bañera.
- El limpieza del filtro deberá ser manipulado por un adulto.

PT CUIDADO

- Asegúrese de que las pilas han sido colocadas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+, -) de las pilas y del producto.
- Las pilas deben ser cambiadas por un adulto o bajo su supervisión de éste.
- No intente recargar pilas que no sean recargables.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de recarregá-lo.
- A remoção e recarga de baterias recarregáveis devem ser realizadas por um adulto.
- Evitar o curto-círculo nos contactos do compartimento de bateria ou nos terminais da bateria.
- Remover das pilhas usadas.
- Não misturar pilhas velhas (usadas) e novas ou pilhas de tipos diferentes, por exemplo, alcaldinas recarregáveis ou baterias de uma outra marca.
- Não tentar reativar a energia das pilhas pela introdução de abastecimento ou fontes de alimentação separadas, e não tentar ligar qualquer parte deste produto na rede de fornecimento.
- Eliminar as pilhas gastas de forma segura, e nunca descartar-as com um incêndio.
- Retire as pilhas do produto após o uso ou se o armazenamento for de longo prazo.
- Examine periodicamente o produto para sinais de danos nas partes elétricas e não brinquem com o brinquedo até que o dano tenha sido devidamente analisado.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Guarde as informações acima para referência futura.

A utilização de pilhas recarregáveis, não é recomendado para este produto

- Para evitar o risco de emaranhamento manter peças motorizadas longe do cabelo das crianças.
- Descartar todas as embalagens e parafusos antes de dar o brinquedo para a criança.
- Após o uso, enxague bem em água limpia para remover resíduos de sabão, e deixe escorrer.
- Estilos e cores podem variar.
- Atenção: Nunca deixe uma criança sozinha em um banheiro ou uma banheira sem supervisão de adultos. Sempre teste a temperatura da água antes de colocar a criança na banheira.
- Limpeza do filtro deverá ser manipulado por um adulto.

Item Number D40115
Made in China
Fabriqué en Chine
© 2009 GME

3L



**STACK 'N' SPRAY™
TUB FOUNTAIN**

**1-6
years**

PATENT PENDING

PT

CARTILHA DE INSTRUÇÕES

Por favor, leia e guarde-o para futura consulta.

Crie estruturas de água maravilhosas com a fonte mágica da banheira que oferece uma variedade de maneiras de brincar com água! Nova patente (pendente) de base da fonte borrifadora.

Conteúdo:
1 base com efeito atomizador
• 3 barcos • 2 personagens
• 1 pied estabilisateur

RU

Вкладыш с инструкциями

Пожалуйста, ознакомьтесь с этим документом и сохраните его для использования в будущем.

Создавайте замечательные водные фигуры с помощью этого волшебного фонтанчика для ванн! Основа с разбрзгивателем окидает выдачу патента.

Содержимое:
1 основа с функцией разбрзгивания • 3 кораблика
• 2 персонажа • 1 анкор телескопическая

EN

INSTRUCTION LEAFLET

Please read and retain for future reference.

Create wonderful water structures with magical tub fountain that offers a variety of ways to play with water! New patent pending spraying base.
Contents:
1 base with sprinkling feature
• 3 boats • 2 characters
• 1 telescopic anchor

TR

KULLANMA KİLAVUZU

Lütfen gelecek referanslar için okuyup saklayın.

Suyu oynamak için çeşitli yollar sunan sihirli kabuk çeşmesiyle harika su yapıları oluşturun! Yeni patent bekleyen Eğlence Adası.

İçindekiler:
Su serpme özelliği olan 1 taban
• 3 tekne • 2 karakter
• 1 içi geçen çapa

PO
الدرس النشرة
يرجى قراءة والاحتفاظ بها لن رجوع إليها في المستقبل.

إنشاء هيكل الماء الرائع مع نافورة حوض السحرية التي تقدم مجموعة متنوعة من الطرق للعب مع الماء! براعة اختراع جديدة في انتظار قاعدة الرش.

محتويات:
1 قاعدة مع ميزة الرش • 3 قوارب
• 2 الأحرف • 1 تلسكوبية مروسة
• 2 بستاك • 1 telescopowa nóżka

INSTRUKCJA

Proszę przeczytać i zachować do przyszłego wykorzystania.

Stwórz wspaniałe efekty wodne z magiczną fontanną, która oferuje wiele sposobów zabawy z wodą! Nowy patent zraszania po zakryciu palcem otworu w bazie fontanny.

Zawartość:
1 baza fontanny • 3 łódeczki
• 2 postaci • 1 teleskopowa nóżka

3 x 1.5V 'AA' (LR6)

• 3 "AA" pil ile çalışır. Piller ürüne dahil değildir.
• Wymagane baterie 3 "AA", nie załączone.
• Требуются 3 батареи "AA", не входят в комплект.
• يُنطلب 3 بطاريات "AA", غير المرددة.

F
MODE D'EMPLOI

Merci de lire et conserver pour toute future consultation.

Create wonderful water structures with magical tub fountain that offers a variety of ways to play with water!

Contenu:

1 base avec effet fontaine
• 3 bateaux • 2 personnages

ES
FOLLETO DE INSTRUCCIONES

Merci de lire et conserver pour toutes références.

Create wonderful water structures with magical tub fountain that offers a variety of ways to play with water!

Contenido:

1 base con efecto atomizador
• 3 barcos • 2 personajes

RU
INSTRUCCIÓN

Merci de lire et conserver pour toute future consultation.

Create wonderful water structures with magical tub fountain that offers a variety of ways to play with water!

Contenido:

1 base con efecto atomizador
• 3 barcos • 2 personajes

www.yookidoo.com
(4.4.18)

This product meets or exceeds the safety requirements of

ASTM F963.

Ce produit répond aux normes de sécurité

ASTM F963 ou excède celles-ci.



**EN****REPLACING THE BATTERIES**

Always ensure the product is dried thoroughly before replacing batteries and that the battery compartment is completely sealed and water tight before using again. To insert the batteries, unscrew the battery compartment cover ① (on the underside of the base unit) with a cross head screwdriver and insert 3 x 1.5v AA (LR6) batteries, as shown ensuring correct polarity ②. Replace battery cover and screw firmly into position.

FR**REMPLACEMENT DES PILES**

Avant chaque utilisation, assurez-vous toujours que le produit est parfaitement sec lors du remplacement des piles et veillez à ce que le compartiment de la batterie soit fermé hermétiquement et qu'il ne soit pas humide. Pour insérer les piles, retirez la tige du compartiment de piles ① (sur la face interne de la base) avec un tournevis cruciforme et insérez 3 piles 1.5v AA (LR6), comme il est indiqué, en vous assurant que la polarité est correcte ②. Remplacez le couvercle du compartiment des piles et revissez fermement.

ES**CAMBIO DE LAS PILAS**

Asegúrese siempre, antes de reemplazar las pilas, de que el producto esté totalmente seco y que el compartimento de la batería esté totalmente sellado y cerrado antes de utilizarlo nuevamente. Para insertar las pilas, retire la tapa del compartimento ① (en la parte inferior de la unidad base) con un destornillador cruz y inserte 3 pilas 1.5v AA (LR6), como se muestra en la figura, con la polaridad correcta ②. Recoloque la tapa y atorníllela firmemente en su posición.

PT**SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS**

Sempre garantir que o produto está seco completamente antes de trocar as pilhas e que o compartimento das pilhas esteja completamente fechado e à prova de água antes de usar novamente. Para inserir as baterias, retire a tampa do compartimento ① (na parte inferior da unidade base) com uma chave de fenda transversal e insira pilhas 3 x 1.5v AA (LR6), como demonstrado para a polaridade correcta ②. Recoloque a tampa da bateria e o parafuso firmemente na posição.

TR**PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ**

Pillerleri değiştirmeden önce her zaman pil yerinin kuru olduğuna emin olunuz. Pilleri taklitken sonra kapağının su geçirmeyecek şekilde tamamen kapalı olduğundan emin olunuz. Pilleri yerleştirmek için tornavida ile vidayı gevşetip kapağı açınız ① (baza ünitesinin altında) ve 3 x 1.5 v AA (LR6) pili doğru kutulara yerleştiriniz ②. Pil kapağını kapatınız ve vidayı iyice sıkıştırınız.

AR**استبدال البطاريات**

تأكد دائمًا قبل تجفيف المنتج جيداً قبل استبدال البطاريات والتي أغلقت البطارية تماماً ووضيق الماء قبل استخدامه مرة أخرى . لإدراج بطاريات ، فك غطاء البطارية ① (على الجانب السفلي من وحدة القاعدة) مع مفك البراغي رئيس الصليب و إدراج بقية 3x1.5V AA (LR6) كما هو مبين ضمان الصحيح القطبية ②. يحل محل غطاء البطارية والمسamar بقوة في الموقف.

PO**WYMIANA BATERII**

Przed wymianą baterii zawsze upewnij się, że produkt jest dokładnie wysuszony oraz, że komora baterii jest całkowicie zamknięta i szczelna. Aby włożyć baterię, odkręć pokrywę komory baterii ① (na spodzie bazy zabawki) śrubokretem krzyżakowym oraz włóz 3 baterie 1,5V AA (LR6), jak pokazano na zdjęciu ② zapewniając właściwą polaryzację. Zalóż pokrywę baterii na zabawkę i przykręć ją mocno.

RU**Добавление батареек**

Перед добавлением батареек обязательно убедитесь, что продукт сухой, а перед повторным использованием убедитесь, что аккумуляторный отсек запечатан полностью и водонепроницаем. Для того чтобы добавить батарейки, отвинтите крышку аккумуляторного отсека ① (в нижней части основания) крестообразной отверткой и добавьте 3 батарейки 1.5v AA (LR6), как показано на изображении ②. Возвратите на место крышку и плотно прикрутите ее.

ASSEMBLY

Attach the telescopic leg to the base ③. Wet the suction cup. Attach the suction cup to the bottom of the bathtub ④. The purpose of the telescopic leg is to firmly fix the fountain close to the playing child. As the child grows and becomes more confident when moving around in the bathtub, the telescopic leg can be removed. Fill the bath with water - the base unit will float up to between 12-18 cm ⑤. Fully submerge the base unit for few seconds every use to achieve optimal water flow.

ASSEMBLAGE

Fixez le pied télescopique sur la base ③. Mouillez la ventouse. Fixez-la au fond de la baignoire ④. Le pied télescopique sert à fixer solidement la fontaine auprès de l'enfant. Lorsque l'enfant est plus grand et qu'il se sent plus à l'aise pour évoluer dans la baignoire, le pied télescopique peut être retiré. Remplissez la baignoire d'eau - la base flottera de 12 à 18 cm au-dessus du pied ⑤. Afin d'obtenir un flux optimal, immergez totalement la base pendant quelques secondes chaque utilisation.

MONTAGE

Fije el brazo telescópico a la unidad de base ③. Mojela la ventosa. Coloque la ventosa en la parte inferior de la bañera ④. El propósito del brazo telescópico es fijar firmemente la fuente con la niña que está jugando. Cuando la niña crece y se siente más seguro en la bañera, el brazo telescópico puede ser removido. Llene la bañera de agua - la unidad base flotará a una altura de 12 a 18 cm ⑤. Sumerja la unidad base por algunos segundos cada vez, para lograr el mejor flujo de agua.

MONTGAGEM

Fixe a perna telescópica na unidade base ③. Molhe a ventosa. Fixe a ventosa no fundo da banheira ④. O objetivo da perna telescópica é fixar firmemente a fonte com a criança que está brincando. Quando a criança cresce e se torna mais confiante se deslocando em torno da banheira, a perna telescópica pode ser removida. Encha a banheira com água - a base vai flutuar até entre 12-18 cm ⑤. Submergir totalmente a base da unidade por alguns segundos com cada uso para conseguir o fluxo de água ideal.

HOW TO PLAY

To help your child become familiar with the toy, we suggest parent and child play with it together at first. The base unit draws water up through the center creating a magical fountain for bath time play. Kids can turn the fountain on and off just by pressing the orange peek-a-boo button ⑥. Stack boats and characters onto the base - the water flows through each one and out the top. Figures are shaped for interchangeable stacking - no right or wrong. Create different effect with each of the figures: red boat spins as it sprays ⑦, blue boat has a swiveling propeller ⑧, octopus sprouts in all directions ⑨, and scuba pal sprouts hair as he squirts from his mouth ⑩. Boats can float around the tub, too. Stacking the pieces develops hand-eye coordination and improves manual dexterity. Changing the figures on top creates different spray patterns and motions - a great way to teach cause and effect and to encourage creative experimentation. Block water exit on fountain base for a cool spraying effect! ⑪

UTILIZATION

Afin d'aider votre enfant à se familiariser avec le jeu, nous vous conseillons de jouer avec lui lors de la première utilisation. La base fait monter l'eau par le centre, créant ainsi, à l'heure du bain, une fontaine magique. Pour actionner ou arrêter la fontaine, il suffit à l'enfant d'appuyer sur le bouton orange de Peek-a-Boo ⑥. Empilez les éléments et les personnages sur la base et l'eau remontera à travers chacun d'eux jusqu'en haut. Les éléments sont conçus pour être empilés de manière interchangeable: il n'y a pas de mauvaise construction. Vous obtenez un effet différent avec chacun des éléments: le bateau rouge tourne sur lui-même en arrosant ⑦, le bateau bleu est doté d'une hélice ⑧, la pieuvre envoie des jets d'eau dans toutes les directions ⑨, les cheveux du plongeur se dressent sur sa tête lorsqu'il rejette l'eau par la bouche ⑩. Les bateaux peuvent également flotter dans la baignoire. L'empilage des éléments développe la coordination mains-yeux et améliore l'habileté motrice. En changeant l'élément du haut on peut varier la forme et le mouvement du jet: une excellente manière d'introduire la relation de cause à effet et d'encourager l'expérimentation créative. Bouche l'arrivée d'eau sur la base avec ton doigt pour faire une fontaine! ⑪

CÓMO JUGAR

Para ayudar al niño a familiarizarse con el juguete, recomendamos que inicialmente el padre y el niño jueguen juntos. La unidad base extrae agua a través del centro y crea una fuente mágica para jugar en la hora del baño. Los niños pueden encender la fuente presionando el botón de tiempo de baño ⑥. Apile los barcos y los personajes sobre la base - el agua fluye a través de cada uno y sale por la parte superior. Los elementos están diseñados para intercambiarlos - no hay derecho ni错误. Crea diferentes efectos con cada uno de las figuras: el barco rojo gira como si estuviera喷水 ⑦, el barco azul tiene una hélice ⑧, la pulpo expulsa agua en todas las direcciones ⑨, los pelos del buceador se elevan cuando expulsa agua por la boca ⑩. Los barcos también pueden flotar en la bañera. Apilar los elementos desarrolla la coordinación de manos-ojos y mejora la agilidad manual. Cambiar las figuras en la parte superior puede variar la forma y el movimiento del chorro: una excelente manera de introducir la relación de causa a efecto y fomentar la experimentación creativa. Bloquea la salida de agua en la base con tu dedo para crear un efecto de rociado fresco! ⑪

COMO BRINCAR

Para ajudar seu filho a se familiarizar com o brinquedo, nós sugerimos pais e filhos primeiro brincarem junto com ele. A unidade base puxa água para cima pelo centro criação de uma fonte mágica para jogar o tempo do banho. Kids pode se transformar na fonte sobre o e premindo apenas o botão laranja de esconde-esconde ⑥. Pilha e barcos caracteres para a base - a água fluí através cada um e para fora do topo. As figuras são em forma de intercambiáveis de empilhamento - há certo ou errado. Criar efeito diferente com cada uma das figuras: barco vermelho gira como sprays ⑦ barcos azul tem um giro hélice ⑧. bicos de polvo em todas as nove indicações ⑨, e scuba pal brota cabos como ele esguicha pela boca ⑩. Barcos podem flutuar pode em torno da banheira, também. Montando as partes desenvolve a coordenação olho-mão e melhora a destreza manual. Alterando as figuras na parte de cima cria diferentes padrões e movimentos de spray - uma ótima maneira de ensinar causa e efeito e estimular a experimentação criativa. Bloqueie a saída da água na base da fonte para um efeito de jato fresco! ⑪

CLEANING THE FILTER

The filter should be cleaned every time the batteries are replaced. Unscrew the filter ⑫ and pull it out ⑬. Wash with soap and water, ensuring that the filter mesh is completely open. Make sure propeller is also clean and spins freely ⑭. Reposition the filter and screw it back.

NETTOYAGE DU FILTRE

Le filtre doit être nettoyé à chaque fois que les piles sont remplacées. Dévissez le filtre ⑫ et retirez-le ⑬. Lavez à l'eau et au savon en vous assurant que la grille est complètement ouverte. Vérifiez que l'hélice est propre et qu'elle tourne librement ⑭. Replacez le filtre et revissez-le.

LIMPIEZA DEL FILTRO

El filtro debe limpiarse cada vez que se sustituyan las pilas. Desenrosque el tornillo del filtro ⑫ y saquélo afuera ⑬. Lávelo con agua y jabón, y asegúrese de que la malla del filtro quedó totalmente abierta. Verifique que la hélice esté limpia y gire libremente ⑭. Repositionar el filtro en su lugar y enrosquelo nuevamente.

LIMPEZA DO FILTRO

O filtro deve ser limpo toda vez que as pilhas são substituídos. Desaperte o tornilho do filtro ⑫ e retire-lo ⑬. Lave com sabão e água, garantindo que o filtro de malha esteja totalmente aberto. Verifique também se a hélice esta limpia e gira livremente ⑭. Repositionar o filtro e aperte-o para trás.

TR**FİLTRENİN TEMZİLENMESİ**

Piller her değiştirildiğinde filtrelini de temizlemesi gerekmektedir. Vidayı gevsetip ⑫ filtreyi dışarı çıkartın ⑬. Lave sabun ve su ile, malzemelerin tamamen açık olduğundan emin olunuz. Helyette tamamen açılıp döndüründen emin olunuz ⑭. Filtreyi tekrar yerine yerleştiriniz ve vidayı sıkıştırınız.

AR**تنظيف فلتر**

يجب تنظيف الفلتر كل مرّة يتم استبدال البطاريات. فك فلتر ⑫ والخروج به ⑬. يغسل بالماء والماء، وضمان أن شبكة مرشح مفتوحة تماماً. تأكّد من المروحة هي أيضاً نظيفة ودور عدوائية ⑭. إعادة التصفيّة والمسمار مرّة أخرى ⑯.

PO**CZYSZCZENIE FILTRA**

Czyszczenie filtra powinno nastąować zawsze po wymianie baterii na nowe. Odkręć ⑫ oraz wyjmij ⑬ pokrywę filtra. Umyj wodą z mydłem, upewnijając się, że siatka filtra jest całkowicie "otwarta". Upewnij się, że śmigło jest również zupełnie czyste i obraca się swobodnie ⑭. Zalóż filtr i wkręć go z powrotem.

RU**Чистка фильтра**

Следует чистить фильтр каждый раз, когда Вы меняете батареи. Отвинтите фильтр ⑫ и вытащите его ⑬. Помойте мылом и водой, убедившись, что ячейки полностью открыты. Убедитесь, что пропеллер тоже чистый и свободно вращается ⑭. Поставьте фильтр на место и прикрутите.